**Льюис Кэрролл. Биография. Творчество.**

*Сл.1. Ч****е****шир на карте Англии.*

Уважаемые друзья, как вы думаете, живут ли коты в Ч**е**шире? Ах, да, возможно вы ещё не были в Англии? Так вот, Ч**е**шир – одно из тамошних графств.

*Сл.2. Чеширский пейзаж.*

И поясним, коты в Ч**е**шире, конечно же, живут. В этом нет ничего необычного. Вся странность заключается в том, что коты в той местности необычайно смешливы.

*Сл.3. Поговорка на английском языке и серый кот.*

«Улыбается, словно чеширский кот»,- говорили англичане ещё в средние века. А один из англичан, но уже в 19-ом столетии, пошёл ещё дальше. Он умудрился увидеть улыбку без кота и даже заставил её парИть перед маленькой девочкой с милым и таким уютным, домашним именем Алиса.

*Сл. 4. Улыбка без кота.*

Кот без улыбки – дело вполне обычное. Но улыбка без кота…

Право, это нелепость, бессмыслица и чепуха. Англичане в данном случае сказали бы – «нонсенс» (чепуха)!

Но такая ли уж это чепуха? Самые серьёзные учёные, к которым, несомненно, причислял себя и профессор Оксфорда, преподобный Чарльз Лютвидж Доджсон, с самым серьёзным видом всегда утверждали, что «улыбка без кота» представляет собой довольно точный портрет самой точной из наук – чистой математики. И скорее всего они знали, о чём говорят. Но ладно с ней, с математикой! А вот при чём тут профессор Доджсон, и вообще – кто он такой?

*Сл. 5. Чарльз Лютвидж Доджсон. Портрет. Даты жизни.*

Чарльз Лютвидж Доджсон - это настоящее имя английского писателя, известного во всём мире под псевдонимом Льюиса Кэрролла. Родился Чарльз 27 января 1832 года в Дарсбери, графство Ч**е**шир, в Англии в многодетной семье священника. Он был третьим ребёнком и старшим сыном в семье, где родилось четверо мальчиков и семь девочек.

*Сл. 6. Чарльз Лютвидж с братьями.*

Ещё мальчиком он придумывал игры, сочинял рассказы и стишки и рисовал картинки для младших братьев и сестёр. Льюис начал писать левой рукой, что в те времена считалось неправильным. Будущего автора переучивали писать правой рукой, позже стали считать, что это вызвало у мальчика заикание. Когда Чарльзу было 11 лет, их семья переехала в Йоркшир, где они прожили следующие 25 лет.

С самых ранних лет с сынишкой много занимались, он был очень сообразительным и любил читать. В 12 лет Чарльза отправили учиться в небольшую частную школу в Ричмонд, неподалёку от Йоркшира. Мальчику очень понравилась эта школа, и он с удовольствием в ней учился. В 1846 году, Чарльза перевели в школу Регби (Rugby School), где ему не очень-то нравилось. Тем не менее, один из преподавателей сразу же разглядел в новом ученике выдающиеся способности к математике и богословию. В 1849 году Чарльз успешно окончил школу Регби (Rugby School).

Ипосле небольшого перерыва, в январе 1851 года Чарльз отправился в Оксфорд поступать в колледж Церкви Христовой (Christ Church College), где работал его отец.

*Сл. 7. Оксфорд, колледж Церкви Христа.*

Будучи в Оксфорде всего лишь два дня, Чарльз получил вызов домой, т.к. умерла мама, ей было всего 47 лет, Чарльзу 19.

Пережив горькую утрату, Доджсон нашёл в себе силы, чтобы учиться. Честно говоря, ему не приходилось тратить много усилий на учёбу, т.к. он был очень способным, всё схватывал на лету. Окончив с отличием колледж Церкви Христовой (Christ Church College) Оксфордского университета по математике и классическим языкам, Чарльз получил степень магистра (Master of House), а позднее получил должность профессора в колледже Церкви Христовой. Для этого полагалось принять сан священника и дать обет не вступать в брак. Доджсон принял младший духовный сан диакона (в Оксфорде принятие сана было непременным условием избрания в члены колледжа) и стал «доном»- членом колледжа Церкви Христовой, которым оставался до конца жизни.

Обязанности члена колледжа не были особо обременительными и оставляли много свободного времени, которое «дон» мог заполнять по собственному усмотрению. Доджсон предпочитал проводить долгие часы, занимаясь литературным творчеством.

*Сл. 8. Чарльз Лютвидж Доджсон в молодости.*

По описанию современников молодой Чарльз Доджсон ростом был около шести футов, стройный и красивый, с вьющимися каштановыми волосами и серо-голубыми глазами. Он производил впечатление приятного молодого человека.

*Сл. 9. Чарльз Лютвидж Доджсон - математик.*

Доджсон интересовался не только математикой и богословием, он серьёзно увлекался искусством, фотографией, литературой, имел чувство юмора. Он мог легко петь в присутствии публики, мастерски владел подражанием и был хорошим рассказчиком. Однако для многих Доджсон был странным человеком. Студенты вспоминали о нём как о педанте, тяготившемся необходимостью растолковывать формулы, которые были понятны ему самому; коллеги отзывались о нём как о затворнике- холостяке, которому не нравилось когда нарушали его уединение, он никогда не отклонялся от раз и навсегда установленного распорядка жизни.

Вместе с тем Чарльз был достаточно амбициозен и стремился оставить свой след в истории человечества как писатель или как художник.

Он исписывал горы бумаги. Это были дневники, которые он пунктуально вёл на протяжении всей жизни и которых набралось в конце концов целых 13 томов. Это были и письма. Причём, чтобы не захлебнуться в их поистине бурном потоке, он придумал специальный журнал с развёрнутой системой прямых и обратных отсылок. Впоследствии он даже описал эту систему в брошюре «Восемь-девять мудрых слов о том, как писать письма». И, наконец, это были оригинальные сочинения. От вполне закономерных (профессор математики как-никак) – «Формулы плоской тригонометрии»- до несколько странных – «Соревнования по теннису: верные правила присуждения призов, с обоснованием ошибочности ныне действующих правил». Вышедший уже в 20-ом веке солидный библиографический указатель перечисляет все произведения и издания, напечатанные Доджсоном с 1845 по 1898 годы. Число их весьма внушительно – 256.

Издатель журналов и писатель Эдмунд Йетс посоветовал Доджсону придумать псевдоним. Тот перевёл имена - «Чарльз Лютвидж» - на латинский язык, что дало «Каролюс Людовикус». Затем он поменял их местами и перевёл «Людовикус Каролюс» снова на английский язык. Получилось «Льюис Кэрролл».

С тех пор Чарльз Лютвидж Доджсон все свои «серьёзные» математические и логические работы подписывал настоящим именем, а все литературные — псевдонимом, упорно отказываясь признавать, что Доджсон и Кэрролл одно лицо.

В 1856 году в колледж Церкви Христовой прибыл новый ректор Генри Лидделл вместе со своей семьёй. Дружеское общение с этой семьёй доставляло Чарльзу удовольствие. Он часто брал детей Лидделл с собой на прогулку.

*Сл. 10. Чарльз Лютвидж Доджсон и семья Лидделлов на природе.*

Однажды в одну из таких прогулок 4 июля 1862 года одна из девочек попросила Мистер Доджсона рассказать сказку. Недолго думая, он сочинил необыкновенную историю. Дети были просто в восторге. Чуть позже Эллис упросила его записать этот рассказ на бумаге, чем он и занимался на протяжении нескольких последующих месяцев. Тетрадь с записанной сказкой, с иллюстрациями и с фотографией Алисы, которые он сделал собственноручно, он преподнёс Алисе на память о летней прогулке. Название рукописи было «Приключения Алисы под землёй» («Alice’s Adventures Under Ground”).

В 1863 году он отнёс незаконченную версию сказки издателю Макмиллану, которому сказка тоже сразу понравилась. В июле 1865 года вышла в свет книга под названием «Приключения Алисы в Стране Чудес» (“Alice’s Adventures in Wonderland”). Иллюстратором сказки стал Джон Теннил (John Tennel).

*Сл. 11. Первое издание «Алисы в Стране Чудес».*

Принято считать, что именно Эллис Лидделл, десятилетняя девочка, попросившая Мистера Доджсона во время прогулки рассказать сказку ей и её сёстрам, и стала прообразом главной героини - Алисы.

А попугайчик Лори, который всё время твердил: «Я старше и лучше знаю, что к чему!» - это, конечно, Лорина, старшая из сестёр Лидделл. Она очень гордилась тем, что ей уже 13 лет. Орлёнок Эд – это восьмилетняя Эдит. Дина –кошка Лидделлов.

Считается, что и сам писатель фигурирует в книге. И этот персонаж - птица Додо. Кэрролл слегка заикался, поэтому часто произносил свою настоящую фамилию как До-До-Доджсон.

Другие образы — это материализовавшиеся идиомы английского языка. Скажем, Болванщик, он же Безумный Шляпник в оригинале, — это воплощение выражения «Безумен как шляпник», популярного во времена Кэрролла. Шляпники тогда часто работали с ртутью и иногда, надышавшись её  парами, вели себя не очень адекватно.

А  фраза «Улыбаться как чеширский кот», по одной из версий филологов, вошла в язык, потому что изготавливаемые в Чешире сырные головы были похожи на улыбающихся котов.

В этой сказке рассказано о событиях, которые происходят якобы во сне. Обыгрываются поговорки, разворачиваются забавные ситуации.

*Сл. 12. Иллюстрации к «Алисе в стране чудес».*

С Алисой происходят необычайные превращения. Опыт математика и навыки фо­тографа, изучившего за­коны оптической перспективы, прида­ли воображению Кэрролла уникальные особенности. Пространство и время в Стране Чудес как бы перевёрнуты, а мир Зазеркалья в сравнении с реальным миром «совершенно такой же, только там всё наоборот». Поэто­му вход в Стра­ну Чудес для многих закрыт, туда пускают только тех, кто наделён смелой фантазией. «Конечно, ты не в своём уме, — гово­рит один из обитателей этой страны при первой встрече с Алисой. — Ина­че как бы ты здесь оказалась?»

Сказки Кэрролла пленяют читателя богатством выдумки и заключённым в них философским смыслом. Своим рассказом автор передаёт, что многое из того, что кажется нам истиной, на самом деле, может оказаться фантазией или домыслом, в то время как чудесное может оказаться логичным и объяснимым. Вот отчего в его сказ­ках зачастую по два-три раза повторя­ются одни и те же эпизоды. И эти повторы не случайны, обычно они логически оправдывают своё появление.

*Сл. 13. Иллюстрации к «Алисе в стране чудес».*

Событие, если оно разыгрывается в сказочной стране, приобретает ло­гически невозможный смысл, однако Алиса всё время пытается судить о происходящем так, как если бы для неё продолжалась обыкновенная жизнь. Королю, который едва не до обморока напуган фокусами своего гонца, она советует понюхать наша­тырю и с изумлением слышит в ответ, что самое лучшее средство в подоб­ных случаях — запеканка, а если её не осталось, то надо жевать занозы. Об­махиваясь веером, Алиса то стреми­тельно уменьшается, чуть ли не исче­зает, то в мгновение ока вырастает так, что упирается головой в потолок, — и всё равно не воспринимает эти чудеса как что-то невероятное и про­бует подыскивать им естественные объяснения. А под конец даже воскли­цает, имея в виду обитателей Страны чудес: «Кому вы страшны?»— хотя по­началу Грифон или Черепаха Квази пугали её неимоверно.

В 1871году вышло продолжение сказки под названием «Алиса в Зазеркалье» (“Through The Looking Glass and What Alice Saw There”).

*Сл. 14. Обложки книги «Алисе в Зазеркалье».*

Расставаясь с Белым Рыцарем из Зазеркалья, Алиса видит, как в его волосах запуталось заходящее солнце, и поэтому можно заключить, что она странствовала по Зазеркалью от восхода до заката, но за этот срок столько повида­ла, что день кажется бесконечным.

Рассказ Кэрролла как игра, которая ведётся по законам нонсен­са, т.е. бессмыслицы. Этим словом в Англии называют песенки, баллады, занима­тельные истории, в которых реаль­ные жизненные связи оказываются вывернутыми наизнан­ку. Чаще всего этот приём не преследует иных целей, кроме юмора. Кэр­ролл использует его для того, чтобы показать, как много непонятного там, где всё кажется простым и ясным. И при этом он посмеива­ется над людьми, которым непре­менно нужно везде и во всём обнару­жить здравый смысл (как пытается делать Алиса, убеждённая, что бегу­щий непременно попадает в другое место, хотя в Стране Чудес, как не спеши, останешься под тем же самым деревом), высмеивает простоту суждения и правила.

Однако сатириком Кэрролл себя никогда не считал. Ему нравилась парадоксальность самой ситуации, когда Чеширский Кот может вдруг исчезнуть, так что от него остаётся только загадочная улыбка. Когда лучшим лекарством от обморока, когда нет запеканки, оказываются занозы. Когда нужно бежать со всех ног, чтобы только остаться на месте.

Комментаторы сказок Л.Кэрролла обнаружили в них бездну открытий, предвещавших и теорию относительности, и кибернетику.

Кэрролл много раз повторял, что не следует искать в его сказках никаких назиданий: он просто хотел развлечь своих маленьких слушательниц. Назиданий там и правда нет, но есть урок, который даёт свободу воображению и позволяет открывать мир вокруг заново.

Две сказки об Алисе по праву считаются самыми значительными литературными произведениями Л.Кэрролла.

*Сл. 15. Портрет писателя.*

С выходом в свет книг об Алисе на Льюиса Кэрролла обрушился огромный успех. Со временем слава разнеслась по всему миру. Льюиса Кэрролла засыпали письмами и вниманием, чего он не сильно хотел. Он заработал большие деньги, но это не заставило его отказаться от работы в колледже. В оставшиеся годы своей жизни он продолжал писать.

Чарльз Лютвидж Доджсон, известный большинству читателей под псевдонимом Льюиса Кэрролла всю жизнь любил детей, много общался с ними, писал и рисовал для них, фотографировал, но семьи у него так и не было. Из Англии он выезжал всего один раз. И здесь он снова всех удивил, потому что путешествовал он в Россию. Посетил Петербург, Москву, побывал на ярмарке в Нижнем Новгороде. Он восхищался русской архитектурой, театром и даже пытался учить русский язык.

Он умер 14 января 1898 года в доме своей сестры от пневмонии, не дожив двух недель до своего 66-летия. Похоронен Чарльз Лютвидж Доджсон, он же Льюис Кэрролл в Гилфорде, Англия.

В России Льюис Кэрролл пользуется широкой известностью с конца прошлого века. Сказки об Алисе неоднократно и с различным успехом переводились и пересказывались на русский язык. Первую попытку сделали в России уже в 1879 году — это был анонимный перевод, а назвали книгу «Соня в Царстве дива» (да-да, сначала русскоязычная Алиса была Соней).

*Сл. 16. Переводчики на русский язык.*

На сегодняшний день известны версии перевода Владимира Набокова («Аня в Стране Чудес»), перевод Нины Демуровой и Нины Орловской, перевод Владимира Орла, пользующийся большим успехом пересказ Бориса Заходера и других авторов. «Алиса» считается очень трудным для перевода произведением — текст сказки наполнен каламбурами и стихотворными пародиями, в нём обыгрываются многочислен­ные реалии викторианской Англии. Адек­ватный перевод «Алисы» на другой язык — задача, посильная только опытному переводчику.

По версии Британской Академии Художеств одним из лучших в мире иллюстраторов Льюиса Кэрролла считается Геннадий Владимирович Калиновский (1929-2006).

*Сл. 17. Иллюстрации Г.В. Калиновского.*

Когда Калиновский иллюстрировал «Алису», он на полтора года полностью отгородился от внешнего мира. В самом буквальном смысле - полностью закрыл свою мастерскую от света, закупорил все окна и почти прекратил любое общение.

«Я лежал в полусне-полуяви долгие дни и недели, просматривая одну за другой разнообразные картины, поднимающиеся из некоего резервуара, как я понимаю, принятого называться подсознанием. Иллюстрировал книгу я года полтора, но, правда, из них примерно год не брал в руки карандаш: всё время «проигрывал» рисунки мысленно».

В итоге его удивительные иллюстрации к книгам Л.Кэрролла считаются одними из лучших среди работ художников всех стран мира. За «Алису в Зазеркалье» в пересказе Владимира Орла он получил премию им. Ивана Фёдорова и гран-при «Лучший художник России».

Истории, придуманные Л. Кэрроллом, любят не только дети, но и взрослые из разных стран мира. Мы открываем для себя что-то новое, получаем удовольствие от прочитанного, даём безграничную возможность своему воображению просто пофантазировать.

*Сл. 18. Портрет писателя.*

Вот и получается, что Кэрролл – это своего рода зеркальное отражение реального Доджсона, его второе «я», его улыбка, открывшая когда-то маленькой девочке Алисе Лидделл загадочную, ненонятную, удивительную и совершенно ни на что не похожую Страну Чудес.

В старой доброй Англии «Алису» любят намного больше других книг, давно распотрошив её на бесчисленные пословицы, поговорки, и с благодарностью повторяют имя её создателя – Льюиса Кэрролла.

Того самого Льюиса Кэрролла, кто был только улыбкой оксфордовского профессора математики. Улыбкой, которая уже полтора столетия парит сама по себе, веселя детей и будоража солидные умы учёных.

А сейчас предлагаю вам провести игру «Умники и умницы» по содержанию книги «Алиса в Стране Чудес».

Список использованной литературы

1. Брандис Е. От Эзопа до Джанни Родари. – М.: Просвещение, 1965. – 312 с.
2. Заходер Б. Глава никакая, из которой тем не менее можно кое-что узнать // Кэролл Л. Приключения Алисы в Стране Чудес. Алиса в Зазеркалье / Пересказ Б.Заходера.- Свердловск: Средне-Уральское книжное издательство. 1987. – с. 3 - 9.
3. Кэрролл Л. Приключения Алисы в Стране Чудес; Алиса в Зазеркалье: Сказки: / Пер. с англ. Н. Демуровой; Стихи в пер. С. Маршака и др./ Послесловие Н. Демуровой; Худож. В. Шатунов. - Мн.: Юнацтва; Ижевск: Урал-Би Си, 1992. - 206 с.: ил.
4. Кэрролл Л. Приключения Алисы в Стране Чудес. Сквозь зеркало и что там увидела Алиса, или Алиса в Зазеркалье: Пер. с англ. Н. Демуровой / Вступ. ст. Г.К. Честертона; Коммент. М. Гарднера; Прим. Н. Демуровой; Ил. Дж. Тенниела. – М.: Правда, 1985. – 320 с., ил.
5. Льюис Кэрролл. Биография. - <https://24smi.org/celebrity/4152-liuis-kerroll.html>
6. Льюис Кэрролл. О писателе. - <https://www.livelib.ru/author/157108-lyuis-kerroll>
7. Льюис Кэрролл. Писатель, философ, математик. - https: // biographe.ru/znamenitosti/luis-kerroll
8. Писатели нашего детства.100 имён. Биографический словарь в 3 частях. Ч.1.- М.: Либерея, 1998. – 432 с.